

# **EXPERIMENTA DESIGN 2003**

BIENAL DE LISBOA / 17 SEPTIEMBRE / 02 NOVIEMBRE

**PRESS KIT**  
**RUEDA DE PRENSA**  
**/ 5 SEPTIEMBRE**

# INFORMACIÓN BÁSICA DE EXPERIMENTA ÍNDICE

## **EXPERIMENTADESIGN BIENAL DE LISBOA**

1. La ExperimentaDesign
2. La ExperimentaDesign y Lisboa
3. La ExperimentaDesign y Portugal

## **NOVEDADES PRINCIPALES EN EXPERIMENTADESIGN2003**

1. ExperimentaDesign - Bienal de Lisboa
2. Nuevos protocolos - desarrollo expresivo de las asociaciones internacionales
3. Nuevas relaciones con entidades privadas y patrocinadores
4. Nuevos formatos en la edición de 2003
5. Servicio educativo y formación
6. Estrategia de imagen y comunicación

## **DATOS EXD**

1. La ExperimentaDesign en los medios de comunicación
2. Datos estadísticos 1999/2001
3. Proyecciones para 2003
4. Montaje financiero

# EXPERIMENTA DESIGN BIENAL DE LISBOA

## 1. LA EXPERIMENTA DESIGN

ExperimentaDesign es la Bienal portuguesa de ámbito internacional sobre diseño, creatividad y cultura de La Bienal de Lisboa es el único evento europeo de grande dimensión que explora la cultura del diseño en una perspectiva no comercial. Complementaria de las grandes ferias internacionales de presentación de productos, se afirma en el panorama internacional como una referencia para el nuevo entendimiento del papel del diseño en la sociedad contemporánea.proyecto.

La ExperimentaDesign se propone estimular la capacidad creativa y productiva portuguesa, promover la formación de nuevos públicos y enriquecer la ligación entre economía y cultura.

Uno de sus principales objetivos pasa por construir en Lisboa una plataforma internacional de reflexión en torno de una noción amplia del diseño.

Cada dos años se reúnen en Lisboa creadores, periodistas y empresarios originarios de todo el mundo para aquí discutir y divulgar nuevas tendencias de la creatividad y de la cultura contemporánea, específicamente en las áreas que incluyen el proyecto y el diseño.

La ExperimentaDesign explora la idea de la cultura del diseño en las prácticas creativas contemporáneas y abarca distintas áreas de actuación: ambient design, arquitectura, artes visuales, cine, diseños gráfico, diseño industrial, diseño de moda, fotografía, multimedia, música, vídeo y web design.

Una de las características más innovadoras de la Bienal de Lisboa reside en el hecho de ser un evento que recurre exclusivamente a proyectos inéditos. Cada dos años, se presentan en Lisboa proyectos propositadamente desarrollados para la Bienal, fruto de un trabajo continuado a lo largo de los dos años que anteceden la realización de la Bienal.

El recurso a proyectos inéditos para cada edición de la Bienal implica también un trabajo constante de desarrollo de asociaciones nacionales y internacionales y la búsqueda continuada de nuevos temas y contenidos a explorar.

## 2. EXPERIMENTA DESIGN Y LISBOA

La afirmación cultural de las ciudades y de los países se construye a través de la multiplicidad de acontecimientos y manifestaciones promovidas por los creadores, por los agentes culturales y por las instituciones públicas y privadas. Sin embargo, también es fundamental el grado de intervención obtenido y la capacidad de proyectar más allá de las fronteras esos acontecimientos y manifestaciones.

A partir de esta edición, y tal como oficialmente asumió el Ayuntamiento, la ExperimentaDesign es la Bienal de Lisboa.

Este estatuto reconoce la relevancia de ExperimentaDesign en la vida cultural de la capital portuguesa, como plataforma internacional de discusión y espacio de nuevos valores creativos.

La ExperimentaDesign - Bienal de Lisboa pasa a incluirse en el conjunto de acontecimientos internacionales cuya dinámica está intrínsecamente ligada a la ciudad que los recibe, a imagen de la Bienal de Venecia, de la Bienal de São Paulo, de los Festivales de Cine de Berlín o Cannes, de la Documenta de Kassel o del Sonar de Barcelona.

Debido a su formato y a su presencia en la capital portuguesa, en los más variados locales, durante 45 días consecutivos, la Bienal efectúa un trabajo que se refleja en lo cotidiano de la ciudad de Lisboa. Modifica su utilización, potencia nuevos descubrimientos, atrae y define flujos de desplazamiento dentro de la ciudad.

Utiliza estructuras culturales ya existentes, establece asociaciones con instituciones con sede en la capital portuguesa y experimenta nuevos formatos de presentación de contenidos en términos expositivos y urbanos. Revitaliza y coloca Lisboa en el centro de la producción y divulgación cultural, en un proyecto democrático, hecho para ser consumido y utilizado por todos.

Se convierte en un importante motor para la motivación del público portugués e internacional y para la integración y afirmación de Lisboa y del país en el medio artístico y cultural internacional.

La EXD promueve a Lisboa en el contexto internacional. Además de los reflejos inherentes a la concretización de la propia Bienal, la promoción de Lisboa y de la cultura portuguesa se hace también a través de la presentación de la exposición-instalación de creatividad portuguesa Voyager que antecede a la Bienal y que lleva la capital portuguesa a ciudades como Madrid, París, Barcelona, Londres y Milán.

### **3. EXPERIMENTA DESIGN Y PORTUGAL**

La ExperimentaDesign parte del principio de que existe en Portugal un potencial creativo que debe ser estimulado y rentabilizado. La realización de la Bienal de Lisboa viene a colmar la inexistencia de un evento regular en el país que se afirme como un espacio de reflexión y de aplicación práctica en el área de la cultura del diseño, que permita verificar el desarrollo de una estructura industrial apta para contestar a proyectos bien elaborados, que se puede beneficiar de las sinergias resultantes de un evento de este carácter.

Además, y ante el espectro de una crisis de productividad, es esencial encontrar nuevas respuestas de reposicionamiento de la cultura del diseño como palanca estratégica que opera entre la capacidad económica y la identidad cultural. La inversión financiera de la Bienal de Lisboa en sus varios proyectos permite que creadores portugueses, de las más diversas áreas, puedan desarrollar nuevos trabajos.

La ExperimentaDesign actúa, así, como un agente cultural y económico que hace viable una parte de la producción cultural portuguesa;

Crea sinergias entre el estado, las instituciones, la sociedad civil y las entidades privadas portuguesas, en torno de un proyecto cultural con un fuerte componente de servicio público;

Construye una plataforma de exhibición de la producción cultural portuguesa, promocionada interna y externamente; Crea empleo en el área cultural; la estructura de la Bienal llega a emplear directamente a más de 35 personas e indirectamente a cerca de 250 personas y empresas;

Contribuye, por inherencia, para la profesionalización de recursos humanos en el área de la gestión y producción cultural; Estimula la relación productiva entre creadores y el tejido empresarial portugués, contribuyendo a crear una cultura empresarial competitiva e introducir diseñadores y creadores en el seno de las empresas.

La EXD contribuye para la formación de nuevos públicos, a través de su trabajo con las escuelas y de promoción que desarrolla ante a los más variados segmentos de público. Sin embargo, complementa también el nivel de información de los públicos especializados que ya desarrollan una práctica profesional en las áreas que la Bienal aborda.

La Bienal de Lisboa contribuye para colocar a Portugal en la ruta de los países que invierten claramente en la cultura y en su influencia en las esferas prácticas de lo cotidiano, entendiendo el diseño como una disciplina democratizadora del conocimiento.

# NOVEDADES PRINCIPALES EN EXPERIMENTADESIGN2003

## 1. EXPERIMENTADESIGN - BIENAL DE LISBOA

Una novedad fundamental de la ExperimentaDesign2003 es su transformación en Bienal de Lisboa, señalada por el contrato aprobado por unanimidad en la Asamblea Municipal del Ayuntamiento de Lisboa el 29 de Enero de 2003.

La aprobación de este importante estatuto viene a confirmar la importancia que el proyecto ExperimentaDesign tiene para la ciudad, consolidándolo como evento regular del calendario de actividades culturales de la capital portuguesa.

Además de la inversión financiera del Ayuntamiento en la EXD, se establece también una relación duradera de asociación estratégica que pretende contribuir a alcanzar objetivos pensados para Lisboa y para la ExperimentaDesign. De esta manera, se potencian a largo plazo, las plusvalías del trabajo desarrollado por la Bienal.

La definición de esta asociación estratégica significa el desarrollo de un trabajo más próximo, sinérgico, entre los equipos de la Bienal y de la Edilidad, y no sólo un refuerzo de apoyo financiero a la realización del evento.

## 2. NUEVOS PROTOCOLOS - DESARROLLO EXPRESSIVO DE LAS ASOCIACIONES INTERNACIONALES

En su tercera edición, la Bienal de Lisboa se enorgullece no sólo de mantener asociaciones nacionales e internacionales ya existentes, sino también de presentar nuevas relaciones protocolares, por ejemplo en el plano internacional, que representan una significativa inversión extranjera en la Bienal portuguesa.

### Francia

Una novedad es la asociación con la importante asociación francesa V.I.A. - Valorisation de l'Innovation dans l'Ameublement, co-productora de la exposición France Design: Innovation & Inspiration, cuyo Presidente, Philippe Mayer vino a Lisboa de propósito para la presentación de la EXD03 el 29 de abril.

Debe destacarse también el refuerzo significativo de la inversión, financiera y diplomática, del Institut Franco Portugais en distintos proyectos de la Bienal, por ejemplo en el área de las conferencias y workshops.

En París todavía, con la presentación del proyecto Voyager 03, empieza una nueva relación con el recién creado Palais Tokyo.

### Holanda

El protocolo establecido con el Rotterdam Kunsthall y con la Mondriaan Foundation es, sin duda, una de las más importantes novedades de la ExperimentaDesign2003. Las instituciones holandesas contribuyen de forma decisiva al proyecto Bright Minds, Beautiful Ideas, co-producido entre la Bienal de Lisboa y el CCB. En el marco del protocolo, está también garantizada la presentación de la exposición en el Rotterdam Kunsthall, en 2004.

### España

En el ámbito de la circulación internacional de la Voyager 03 se establecen relaciones expresivas con España, en particular en Madrid, con el Ayuntamiento de Madrid y el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. En Barcelona, con el apoyo del Ayuntamiento de Barcelona, la presentación de la Voyager 03 está oficialmente integrada en el programa de las Conmemoraciones del Centenario de la FAD - 2003 Año del Diseño, siendo la FAD (Foment de les Arts Decoratives) la más importante institución promotora del diseño en España.

Aún en el área internacional, también son significativos los protocolos, en el marco del proyecto Bright Minds, Beautiful Ideas, con las siguientes universidades: la Design Academy Heindoven (NL), el Pratt Institute (NY) y la ELISAVA (BCN), estando en preparación los protocolos con universidades en Milán y París.

Con vistas a traer por primera vez la exposición Campanas, de los brasileños Fernando y Humberto Campana a Europa, para integrar el programa de la Bienal de Lisboa, la ExperimentaDesign desarrolló asociaciones con Varig y con el Ministerio del Desarrollo, Industria y Comercio Exterior de Brasil, Ministerio de Brasil, Programa Brasileño del Diseño y Real Encomendas.

En el marco de la exposición Consuming Bellissimo se hizo una asociación con la Revista Label, Regione Piemonte, direzione comunicazione istituzionale della Giunta Regionale y la Fondazione Sandretto Re Rebaudengo, en Turín.

### **3. NUEVAS RELACIONES CON ENTIDADES PRIVADAS Y PATROCINADORES**

La política de patrocinadores de la Bienal de Lisboa pasa por más que una simple relación de apoyo financiero. La ExperimentaDesign ve a sus patrocinadores como asociados con quien desarrolla proyectos y sinergias.

La estrategia de asociación de la ExperimentaDesign con marcas pasa por una política de articulación de esfuerzos financieros, logísticos y de comunicación, de forma a potenciar de forma exponencial los efectos de visibilidad de ambas ante targets y públicos pre-definidos.

Como secuencia de la fructífera relación con Atlantis-Vista Alegre – que este año vuelve a estar presente en los contenidos del proyecto itinerante Voyager 03 – se encontraron este año nuevas marcas con las que fue lógico desarrollar relaciones sinérgicas con la Bienal de Lisboa.

La Bienal de Lisboa se asocia a reconocidas empresas del tejido empresarial nacional e internacional, que son los Patrocinadores Oficiales de la Experimentadesign 2003: Renault Portuguesa, JCDcaux y UNICER.

El área de actuación de cada una de estas empresas intersecciona el universo de la Bienal con la creación de productos innovadores donde el diseño tiene un papel fundamental. O permiten, por ejemplo, explorar nuevas expresiones del diseño de comunicación. Novedad también es la presencia de las marcas patrocinadoras con espacios de exposición propia en el Lounging Space, meeting point de la EXD03 e interface privilegiado entre la Bienal y todos aquellos que la visitan.

La Bienal cuenta igualmente con marcas asociadas con quien desarrolló proyectos en el ámbito de los eventos: CTT e Delta Cafés.

Vista Alegre – Atlantis y Galp Energia son los patrocinadores oficiales del proyecto Voyager 03.

Además, un conjunto de marcas nacionales e internacionales apoyan proyectos específicos en el marco del programa de la Bienal de Lisboa. Es ese el caso del Banco BPI, de la Audiolog, de la Selenis y de la Cenycet, a nivel nacional. Internacionalmente, Canon Europe, Absolut Vodka, Codifa (FR) y Ville de París asociaron su nombre a tres eventos concretos.

### **4. NUEVOS FORMATOS EN LA EDICIÓN DE 2003**

Una de las cuestiones fundamentales de cualquier evento regular en el área de la cultura pasa por la forma en que los contenidos desarrollados por los creadores son presentados al gran público y pasan a ser consumidos por el mayor número posible de personas.

Igualmente importante en un evento como la ExperimentDesign es, sin embargo, la creación de formatos que, por su naturaleza específica, sean concebidos para ser consumidos por poca gente, pero con un efecto catalizador, fermentador y desmultiplicador. La Bienal de Lisboa asume, en este área, una dimensión exploratoria, procurando en cada edición mejorar formatos ya existentes y experimentar nuevas formas de presentación.

Este año, la EXD propone como nuevo formato las EXD Masterclasses. Serán clases intensivas, mediante inscripción, dadas por importantes nombres del área de la arquitectura, diseño industrial y diseño de comunicación.

Innovadores son también los proyectos de fuerte intervención y presencia urbana que exploran medios poco habituales, como es el caso de la Voyager 03 o del Showindows. El primero esta realizado en un semi-remolque especialmente diseñado para acoger los varios media con los que se expresa la creatividad portuguesa más reciente. El segundo invade escaparates e espacios públicos urbanos a través de inserciones de artistas y diseñadores en el contexto del consumo cotidiano. Un proyecto de comunicación de la propia Bienal señala una nueva inversión en el área de la señalización urbana, a través de la intervención en varios locales de la ciudad de Lisboa.

### **5. SERVICIO EDUCATIVO Y FORMACIÓN**

La ExperimentaDesign 2003 creó en esta tercera edición un Servicio Educativo destinado a reforzar el nexo con el público, particularmente con la población escolar y universitaria, asumiendo una misión de servicio público fundamental en la aproximación de las disciplinas y de las propuestas que engloba el mayor número posible de personas. De esta forma, la ExperimentaDesign viene a dar consistencia a la vocación de la Bienal de Lisboa para el área de formación.

Al profundizar y sistematizar la información y los conocimientos de los universos en los que la Bienal se mueve, el Servicio Educativo procurará dinamizar y enriquecer la relación con las instituciones escolares y sus agentes, docentes y alumnos, en particular divulgando el programa de la Bienal de Lisboa por todas las universidades y escuelas secundarias del país. Es un trabajo que pasa

todavía por el apoyo a colaboraciones eventuales, por la organización y divulgación de workshops y por la gestión de las inscripciones en actividades de la Bienal de Lisboa 2003. Además, la ExperimentaDesign acepta prácticas en las áreas de intervención y creación de la Bienal durante los períodos de preparación y producción del evento, en el marco de protocolos establecidos con universidades portuguesas y extranjeras.

Con vistas a agilizar y hacer accesibles los contenidos propuestos en el programa al público en general, serán promovidas visitas guiadas a todos los eventos de la Bienal, con una especial atención a las escuelas y al público exterior a la Grande Lisboa, abarcando todo el territorio nacional. Está también prevista la realización de otras actividades paralelas. Un agente de atención al público estará presente en cada uno de los locales programados, disponibilizando todo tipo de información relacionada con cada evento en particular o con la Bienal en general. O sea, se aumenta la producción cultural viabilizando el trabajo de creadores y se potencia el consumo de ese resultado cuando se prepara, informa, despierta y seduce al gran público.

Al crear el Servicio Educativo, la ExperimentaDesign da los primeros pasos en el sentido de llevar más lejos y a más gente el pensamiento artístico, la cultura del diseño y las propuestas de muchos creadores de diferentes áreas, en un proceso que el tiempo y la experiencia ayudarán a consolidar.

## **6. ESTRATEGIA DE IMAGEN Y COMUNICACIÓN**

De la Bienal de Lisboa, meses antes de su apertura y durante el evento, con el objetivo muy concreto de llevar la EXD al mayor número de personas posible.

En 2003, esta estrategia es diversificada y asumió un carácter experimental.

La Bienal propuso, no a uno, sino a varios estudios de diseño, pensar con ella como comunicar con el público. En ese reto, los diseñadores siguen siempre el mismo briefing y utilizan la misma fuente de letra, Morgan, concebida por el diseñador Mário Feliciano para la edición de la ExperimentaDesign2001.

Así, hay un elemento unificador e identificador, común a las propuestas de los diseñadores invitados. De esta manera, se optó por desafiar a Pedro Falcão/Secretonix, Flúor, Ricardo Mealha/RMAC, Jorge Silva/Silva!, Nuno Luz, Marco Reixa, Clara Barbacini y la Brandia. El proyecto de comunicación y señalización urbana queda a cargo de Henrique Cayatte y de Filipe Alarcão.

En una iniciativa sin precedentes en la historia de la filatelia portuguesa y de la ExperimentaDesign, se creó un sello alusivo a la Bienal de Lisboa 2003. Una asociación conjunta de la Experimenta con la Brandia y los CTT, hizo posible la creación del Organic Stamp, un sello que introduce conceptos revolucionarios a nivel del diseño y de la percepción que se tiene de un objeto tradicionalmente inmutable.

# DATOS EXD

## 1. LA EXPERIMENTA DESIGN EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

### CITACIONES DE LA PRENSA INTERNACIONAL

*"A mais recente Bienal de design europeia está a obter reconhecimento mundial graças ao extremo profissionalismo dos seus organizadores e pensadores. (...) Enquanto único evento regular no campo da reflexão teórica sobre o design, a Experimenta tem já um papel essencial em descobrir novas formas de reposicionamento da cultura do design como um ponto de equilíbrio estratégico entre capacidade económica e identidade cultural."*  
in Modem - The International Design Reference Guide (Paris), 2003

*"Qualquer desculpa é boa para viajar a Lisboa e descobrir novos lugares para apontar na agenda para a próxima visita... assistir a inaugurações é também uma forma de fazer turismo, já que o desenvolvimento desta Bienal dedicada ao design não tem lugar em nenhum sítio concreto, cada exposição encontra-se num espaço diferente e a maioria dos lugares escolhidos para as diferentes exposições são um autêntico achado."*  
in NEO2 (Espanha), Novembro 2001

*"Já que o que nos compete é o design, é imprescindível mencionar a Bienal de Lisboa ExperimentaDesign.... mais um incentivo para percorrer uma das cidades com mais essência ambiental na Europa."*  
in d(x)i (Espanha), Setembro 2001

*"A ExperimentaDesign é muito menos institucional do que eventos semelhantes em outras cidades e é mais directa e comunicativa.... Parece decidida a transformar-se num evento permanente do circuito internacional do design."*  
in Domus (Itália), Novembro 2001

*"O carácter experimental, vivo, concreto destes dias de descobertas e trocas em Setembro em Lisboa confirmam a evolução da política em favor do design integrado na capital portuguesa."*  
in Intramuros (França), Outubro 2001

*"Lisboa lançou em 1999 a animada ExperimentaDesign, a sua primeira Bienal de design.... Três anos depois, Portugal passou verdadeiramente à hora do design."*  
in Journal des Arts (França), 12 Outubro 2001

### SOBRE EL PROJECTO VOYAGER:

*"Pensa-se em Portugal e o que é que vem à ideia? Garrafas de porto? Campos de golfe e desordenamento territorial no Algarve? Bacalhau seco e sardinhas?... Na esperança de mudar esta imagem, o colectivo lisboeta ExperimentaDesign coordenou a Voyager, uma exposição modular itinerante que exhibe o trabalho de mais de 80 designers e artistas portugueses que debutaram em Abril na Feira de Milão e que chegam a Londres este mês."*  
in Design Week (UK), April 2001

*"Um bom modo de descobrir o talento português."*  
in Creative Review (UK), June 2001

*"Uma exibição itinerante de bombardeamento sensorial."*  
in Time Out (UK), June 2001

*"Os criadores portugueses não devem nada a outros respeitadas circuitos internacionais do design."*  
Juli Capella, Foment de les Arts Decoratives, in El Periódico (Barcelona), October 2002

*"Depois desta exposição ninguém poderá perguntar 'quem é quem' no design português."*  
in Avui, (Barcelona), September 2002

*"Uma experiência sensitiva que descobre diferentes meios criativos onde os designers e artistas portugueses começaram a inserir o seu trabalho."*  
in El País (Madrid), September 2002

*“La **Bienal Experimenta design 2003**, que con el subtítulo de “**La creatividad y la cultura portuguesa**” se inaugurará en Lisboa el próximo Septiembre, calienta motores. De momento, un camión cargado con proyectos de una selección de nuevos creadores lusos viajará por distintas capitales europeas para promocionar el evento. (...) Los portugueses están apretando creativamente el acelerador. Les favorece la amplitud de miras que están teniendo en sus realizaciones. La exposición **Voyager 03** es un claro ejemplo de cómo la instalación sonora, la creación artística y el diseño se interrelacionan cada vez más.(...)”*  
El País, 5/7/2003

**Dans un mobil-home, la nouvelle création portugaise**

*Du jamais vu ! Depuis jeudi un mobil-home s'est installé sur le parvis du Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris. Mais le seul itinérant sur les lieux est une exposition de design ultramoderne, strictement artistique, interdisciplinaire et complètement inédite: **Voyager 03 Beyond Consumption**. Bonne surprise pour les amateurs de design, habitués aux créations françaises, italiennes ou scandinaves : soudain, les Portugais sont les nouvelles stars du design.*

*Le mobil-home conçu par Miguel Viera Baptista, jeune star du design portugais présente une quarantaine de projets de la jeune création portugaise, dans les domaines du design, de la photographie contemporaine, de la mode, de l'architecture, du sound design, de l'installation plastique et fait partie du projet **ExperimentaDesign**, la Biennale internationale de Lisbonne.*

*Parmi les créations les plus notables, un sac à main Just Beg ultrachic fait de feutres recyclés par Naulila Luis, une sculpture en raphia de Joana Vasconcelos décrite comme «parasite», les plus beaux silos automobiles imaginés par neuf équipes d'architectes, les bols en faïence «Ovo» de Catarina Nunes, une cabine personnelle de son, musique et lumières de Tozé Ferriera...*

*Mais si ces artistes travaillent sur les interactions entre espace, objet et société, ils en font l'examen philosophique. Étant donné le thème clé de l'exposition – au-delà de la consommation –, on est invité à considérer, à travers leurs créations, l'attachement au superficiel, la conservation énergétique, l'idéalisme du naturel et les enjeux de l'urbanisme.*

*Le mobil-home, à la fois création et contenant de création, fait le tour d'Europe, et se présente pour la première fois à Paris, pour un temps limité, avant de libérer de nouveau le parvis du Musée.  
Le Figaro, edição de 22 de Julho de 2003*

**2.  
DATOS  
ESTADÍSTICOS  
1999/2001**

	Experimenta Design 99	Experimenta Design 2001
visitantes	21.817	84.142
espectadores programa televisão	-	790.000
número de eventos Lisboa	12	13
exposições	8	6
espectáculos	1	1
ciclos conferências	1 (3 dias)	1 (4 dias)
ciclo cinema	1	1
ciclo multimédia	1 (45 dias)	
curso teórico	1	1
intervenção urbana	-	1
programa televisão	-	1 (série de 8)
duração média eventos Lisboa	20 dias	40 dias
eventos de promoção internacionais	2	4
Barcelona	1	-
Milão	1	2
Hanôver	-	1
Londres	-	1
jornalistas acreditados	33	84
portugueses	17	47
estrangeiros	16	37
participantes Bienal	130	180
portugueses	90	107
estrangeiros	40	73

**3.  
PROYECCIONES  
PARA 2003**

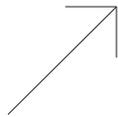
Visitantes	150.000
Espectadores do programa de televisão	1.500.000
Número de eventos em Lisboa	15
Exposições	6
Ciclos de conferências	2
Ciclo cinema	1
Curso teórico	1
Intervenções urbanas	3
Projectos especiais	1
Programa de televisão	1 (série de 8)
Duração média dos eventos em Lisboa	47 dias
Eventos de promoção internacionais	3
Barcelona	1
Madrid	1
Paris	1
Jornalistas acreditados	90
Participantes na Bienal	220

**4.  
MONTAJE  
FINANCIERO**

Experimenta

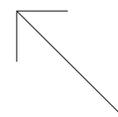


**EXPERIMENTA DE SIGN 2003**



**EIXO 1**  
Ministério da Cultura  
Câmara Municipal de Lisboa

**51%**



**EIXO 2**  
Parceiros institucionais  
Co-produtores  
Patrocinadores  
Apoios

**49%**